

RAKUEN TRANSLATIONS

STATUS: ONGOING

TYPE: MANGA

BIG GANGAN

2013

SaeKano:

Koisuru Metronome

AUTHOR: MARUTO

FUMIAKI

ARTIST: MUSA

SABU



疲え  
た  
よ  
し  
8



TRANSLATOR: AROUNDANDAROUND TYPESETTER: PAPO41 CLEANER: GFRCHM

PROOFREADER: KUROZEN

RAWS: /A/NONYMOUS REDRAWER: GFRCHM

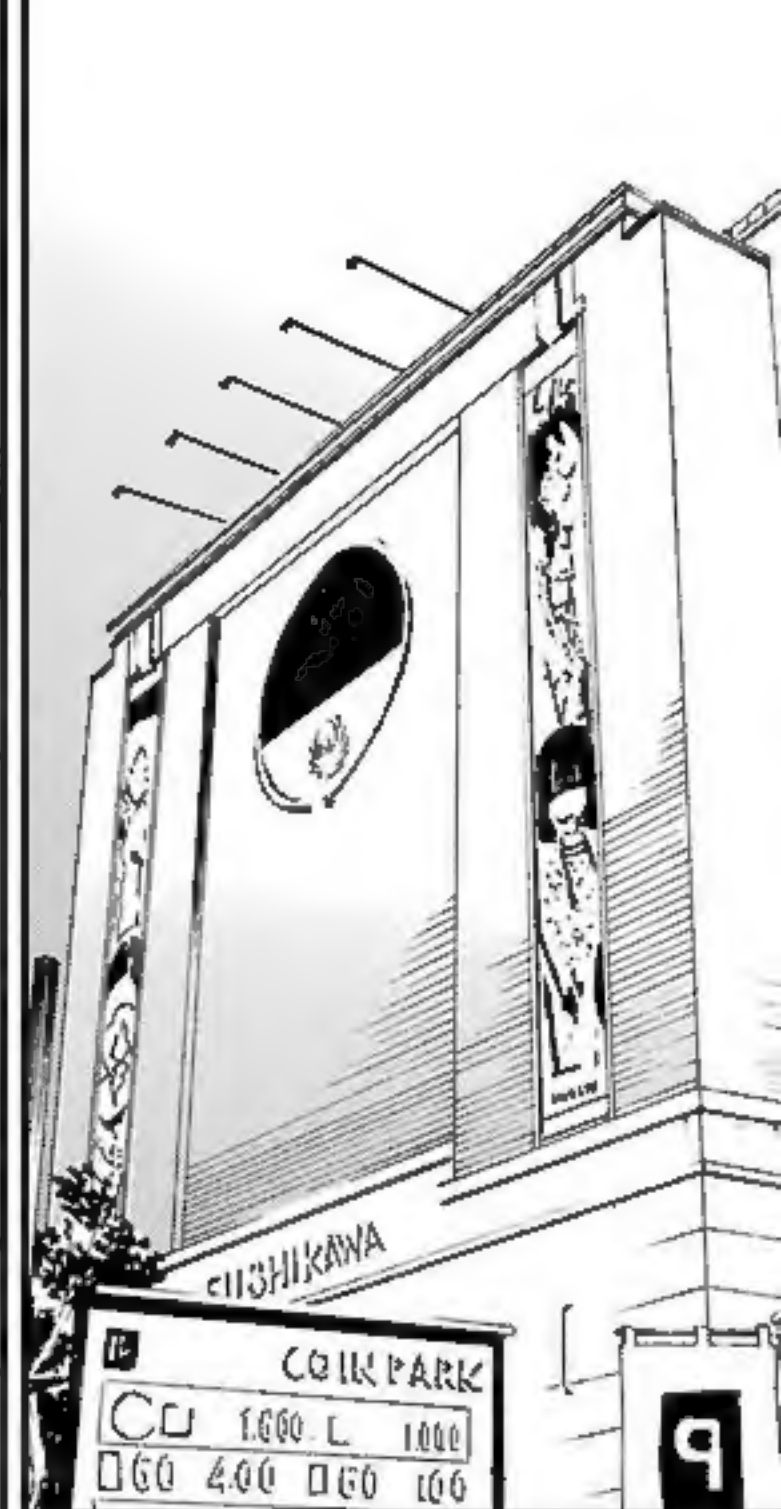
## CHAPTER 40: HOW TO START THE DAY YOU WAITED FOR



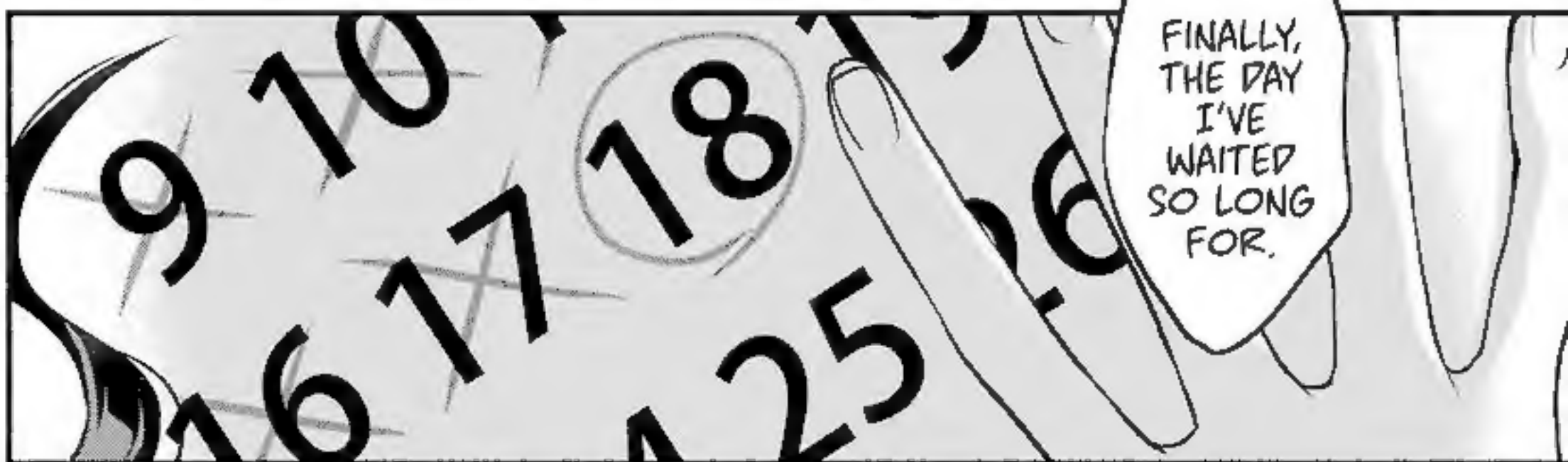


FINALLY,

FINA-  
LLY...



FINALLY,  
THE DAY  
I'VE  
WAITED  
SO LONG  
FOR.



MY  
SAFE  
DAY...

No,

MORALS-  
KUN'S  
EIGHTEENTH  
BIRTHDAY

NOW HE  
HAS NO  
MORE EX-  
CUSES...



in不登!!!



CAN YOU  
STOP  
WRITING  
PERSONAL  
PLANS ON  
COMPANY  
PROPER-  
TY...



UMM~



SO,  
MA-  
CHIDA-  
SAN.

PLEASE  
END THIS  
MEETING  
EARLY.



I HAVE TO  
KEEP THE  
SIX HOURS  
FROM NINE  
AT NIGHT  
TO  
THREE...

**THE 18+  
RESTRIC-  
TION,  
GONE!**

SHE'S  
NOT LIS-  
TENING,  
HUH.

**MORALS-  
KUN'S  
MORAL  
RULE,  
GONE!**



IT'S A VERY,  
VERY IMPOR-  
TANT MEETING  
TO FUSHIKAWA  
PUBLISHING.

UM,  
TODAY KASUMI-  
SENSEI,  
IS THE  
MEETING FOR  
PURE LOVE  
HECTOPAS-  
CAL'S FIFTH  
VOLUME.



SOMETHING  
URGENT  
HAS COME  
UP~

SO,  
MACHIDA-  
SAN,

I'LL  
MAKE UP  
FOR  
THAT  
TOMO-  
RROW,

JUST MAKE  
SOMETHING  
UP FOR  
TODAY...



HAVE YOU  
PREPARED  
A PROPER  
PRESENT?

SO?



I STILL  
HAVE SOME  
RESERVA-  
TIONS ABOUT  
SOMETHING  
AS DARING  
AS THAT.

LIKE  
DRESSING  
UP YOUR  
OWN  
BODY  
WITH A  
RIBBON.

!!!



FOR  
NOW  
I HAVE  
SOME-  
THING...

**REA-  
LLY!?**



BUT,  
WELL,



CAN I  
REALLY  
HAVE  
THIS?

I KNEW  
YOU'D BE  
INTO IT!







THANKS,  
SAGARA-  
SAN!

THIS IS THE  
TREASURE  
I'M  
HAPPIEST  
ABOUT THIS  
YEAR!

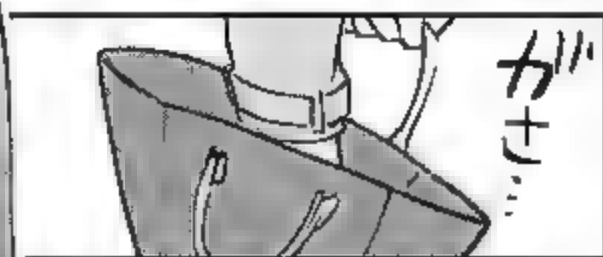
















SO I  
WONDERED  
IF YOU HAD  
FORGOTTEN.

UH,  
YOU LEFT  
WITHOUT  
SAYING  
ANYTHING  
ON MY  
BIRTHDAY,



YOU'RE NOT  
GOING TO  
JOKE AND SAY  
SOMETHING  
LIKE "THIS IS A  
PRESENT FOR  
SOMEONE  
ELSE", RIGHT?



UM,



TH-THIS  
IS...



BUT...



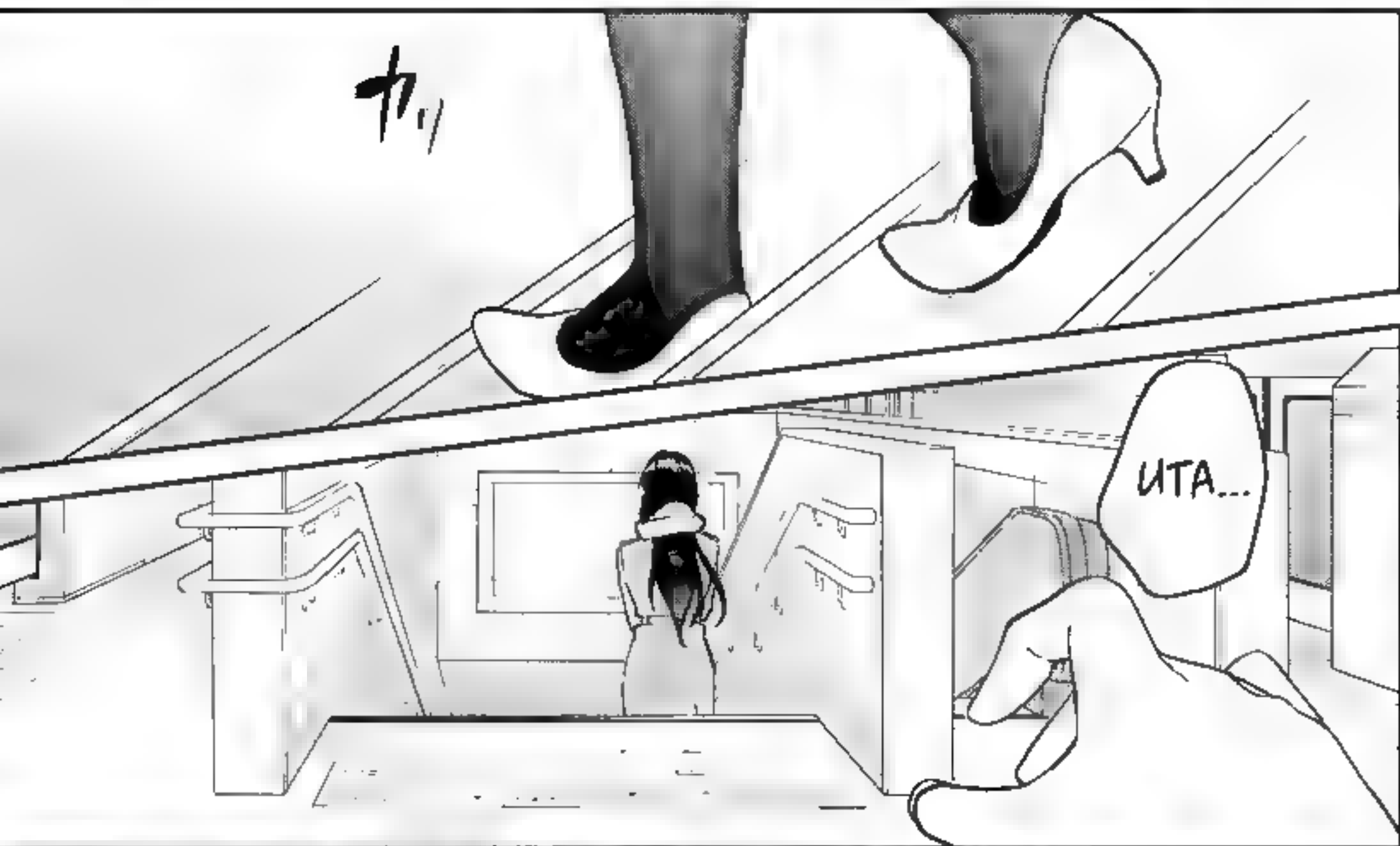




WITH  
THAT,  
THIS IS  
GOODBYE  
FOR  
TODAY.



...I'LL SEE  
YOU NEXT  
YEAR,  
MORALS-  
KUN.





**KASUMI-  
GAOKA!**







THEN I'LL  
JUST TAKE  
SOMETHING  
FOR  
MYSELF.

IF I  
CAN'T  
RECEIVE  
ANYTHING,



**STARTING  
NOW,  
I'LL USE MY  
RIGHT TO ACT  
AS AN EQUAL**



**FOR  
FORTY-  
FOUR  
DAYS!**

**IT'S A  
PRESENT  
WHERE,  
ONCE A  
YEAR,  
I GET THESE  
FORTY-FOUR  
DAYS FROM  
GOD.**

**BUT,  
FOR  
ME,**



YOU  
REMEM-  
BERED  
THAT?



YOU'RE A  
CHICKEN  
AS USUAL,  
AKI-KUN.



SO IT'S  
"KASUMI-  
GAOKA"...

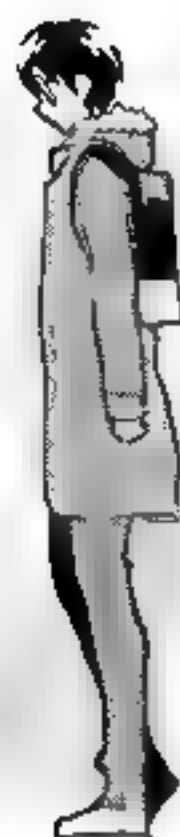
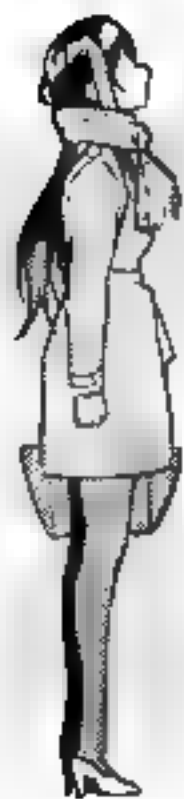
B-BUT,

I DON'T  
HAVE THE  
COURAGE  
TO CALL  
YOU  
WITHOUT  
HONORIFICS,

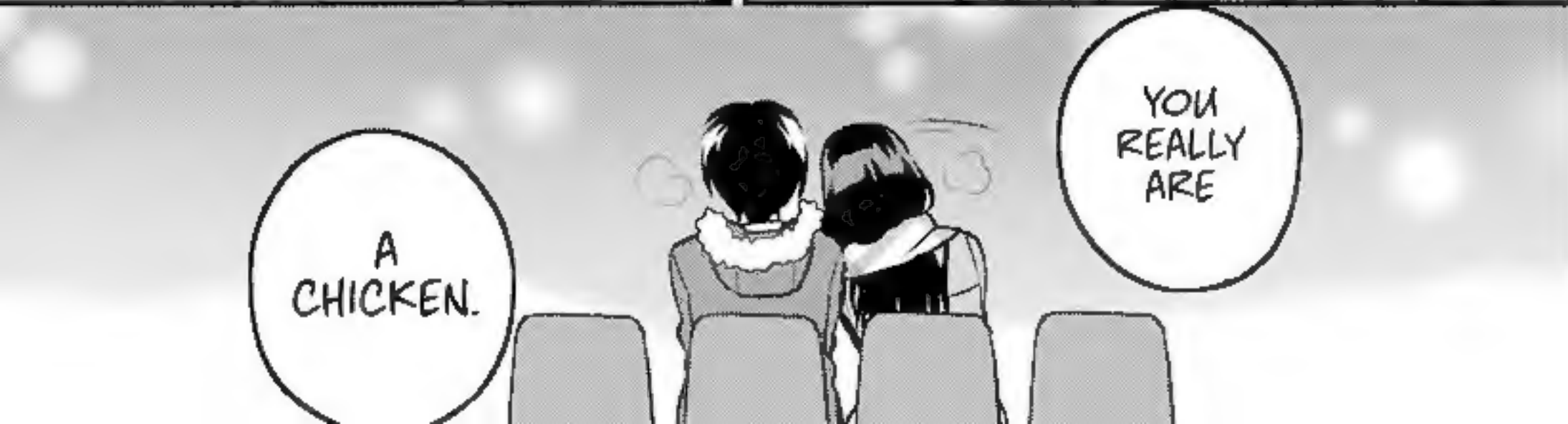


NO,

I'M REALLY  
NERVOUS JUST  
FROM NOT  
SPEAKING  
POLITE,  
SO PARDON  
ME...









BUT IN  
THE END  
JUST PUT  
IN SOME  
REFEREN-  
CE BOOKS  
IN A  
TABLET  
AND GAVE  
IT AS A  
PRESENT

IS THE  
COWARD  
WHO HYPED  
UP HOW  
HIS MORAL  
RULES  
WERE  
LIFTED  
AND  
HOW  
HIS 18+  
BAN  
WAS  
GONE



THE  
NEXT  
DAY

| COIN PARK |         |       |     |
|-----------|---------|-------|-----|
| CO        | 1,000 L | 1,000 |     |
| PO        | 400     | PO    | 100 |
| USD       |         | SD    |     |



OVER  
HERE~?

デニ

デニ

I'm so  
excited  
I can't  
sleep.

I'll sleep  
after the  
date  
changes.

